

# Výroční zpráva za rok 2003

## Základní údaje:

Název organizace: Lorm – Společnost pro hluchoslepé  
Právní forma: občanské sdružení  
Sídlo: Zborovská 62, 150 00 Praha 5  
IČO: 45246068  
DIČ: 005-45246068/ CZ45246068  
Bankovní účet u KB  
pobočka Praha 5, č.ú. 19-1451940207/0100  
Datum založení: 4. 11. 1991  
Registrace: MV ČR VSC/1-8317/91-R  
Tel/fax: +420 257 325 478  
e-mail: info@lorm.cz  
Internetové stránky: www.lorm.cz  
Poradenská centra: Praha, Brno, Liberec  
Statutární zástupci: předseda organizace - JUDr. Bohuslav Dohelský  
ředitelka - Ota Pačesová

Členství v jiných organizacích: ASNEP, ČRHO



## ÚVOD

“Hluchoslepota je jedinečné postižení, které je způsobeno různorodými kombinacemi sluchového a zrakového poškození. Způsobuje potíže při komunikaci, sociální a funkční interakci a zabraňuje plnému inkluzivnímu (včleňovacímu) zapojení do společnosti.“

LORM – Společnost pro hluchoslepé pomáhá odstranit výše uvedené potíže formou poskytování individuálních terénních služeb, ambulantních služeb a skupinových akcí.



## Posláním LORM je zejména:

1. sdružování hluchoslepých osob, tj. osob se současným sluchovým a zrakovým postižením, jejich rodin a dalších osob zabývajících se problematikou hluchoslepoty
2. podpora zájmů hluchoslepých osob a vytváření podmínek pro jejich důstojný plnohodnotný život a jejich léčebnou, sociální, pracovní rehabilitaci a integraci
3. rozvíjení léčebné, sociální a pracovní rehabilitace
4. zajišťování komplexních služeb hluchoslepým osobám všech věkových skupin a jejich rodinám
5. spolupráce s rodinami hluchoslepých a získávání odborníků z blízkých oborů
6. spolupráce s organizacemi sluchově a zrakově postižených v ČR a v zahraničí a získávání jejich odborníků pro spolupráci
7. pedagogická a výchovně vzdělávací činnost
8. odborná publikační činnost a propagace problematiky hluchoslepých

## Cíle LORM

Hlavním cílem naší společnosti je poskytování odborných služeb všem hluchoslepým klientům.

### Cíl sociální rehabilitace a poskytovaných služeb

- snížit negativní vliv postižení na život jedince a okolí
- zvýšit úroveň soběstačnosti, a tím snížit závislost na potřebě pomoci ze strany rodiny, obce a státu
- zajistit růst životní spokojenosti klienta
- zlepšit interakci mezi postiženým a intaktní společností
- napomáhat sociální integraci postižených do společnosti a podporovat vyrovnání příležitostí

### Komu poskytujeme služby

- všem lidem s hluchoslepotou, tedy s duálním postižením zraku a sluchu a to v různorodých kombinacích. Klienti jsou držitelé ZTP nebo ZTP/P.
- jejich rodinným příslušníkům, přátelům a známým
- pracovníkům ze sféry sociálních a zdravotních služeb
- pracovníkům ve speciálním školství
- studentům škol se zaměřením na zdravotnictví, sociálně právní problematiku a speciální pedagogiku
- ostatní odborné a laické veřejnosti

### Jaké služby poskytujeme

Terénní individuální služby s klienty dlouhodobého charakteru.

Mezi pravidelně poskytované individuální terénní služby patří:

- doprovod a tlumočení u lékaře, na úřadech
- tlumočení při speciálních kurzech, pořádaných jinými organizacemi
- předčitatelská služba
- výběr a zacvičení práce s kompenzačními pomůckami
- výuka komunikačních technik - LORM abeceda, prstová abeceda, znakový jazyk
- výuka prostorové orientace a samostatného pohybu (POSP)
- výuka bodového písma a psaní na stroji
- základy práce s PC

Služby jsou poskytovány individuálně v místě bydliště klienta, v terénu nebo v Poradenském centru.

### Ambulantní služby:

- právní poradna
- psychologická poradna
- informace a poradenství
- volnočasové aktivity
- klubová činnost - odborné přednášky, návštěva kulturních památek, muzeí, divadel a haptických výstav



**Ambulantní služby** poskytujeme v **Poradenských centrech Praha, Brno, Liberec**, Poradenské centrum Praha je zároveň sídlem a řídicím centrem, pod které spadají oblastní centra.

Skupinové služby formou edukačně rehabilitačních pobytů.

### **Služby zajišťují**

Terénní pracovníci, speciálně vyškolení pro tuto práci. Pro svoji činnost mají odpovídající vzdělání s dlouholetou praxí. Organizace jim poskytuje možnost celoživotního vzdělávání.

### **Počet pracovníků zajišťující služby**

Praha – úvazek 4,75

Liberecko – úvazek 1

Brněnsko – úvazek 1

Celkem: *6,75 na celou ČR*

Celkový počet pracovníků LORM je 6,75.

### **Základní standardy služeb**

- Organizace dbá na odpovídající odbornou a morální úroveň svých pracovníků (Etický kodex pracovníka s hluchoslepy).
- Organizace zajišťuje svým pracovníkům možnost externí supervize.
- Organizace má zavedený systém depistáže klientů a prvního kontaktu s nimi. Zásadou je respektování individuálních potřeb klienta a daných okolností.
- Klient nesmí být při poskytování služby diskriminován pro své pohlaví, zdravotní stav, rasu, jazyk, náboženství, politické přesvědčení, sexuální orientaci aj.
- Klient zná svého terénního pracovníka a ví, s jakými službami se na něj může obrátit.
- Je vedena dokumentace a statistika o kontaktech a vlastním průběhu rehabilitace či poskytování služeb.
- Efektivitu a zpětnou vazbu poskytovaných služeb hodnotí klienti, pracovníci, ředitel, předseda a výkonná rada, případně externí supervizor.
- Organizace pravdivým, široce dostupným a srozumitelným způsobem informuje své klienty, odbornou i laickou veřejnost o nabízených službách a činnosti organizace.
- Organizace jasně definuje svou nabídku služeb, tato nabídka je veřejně přístupná ([www.lorm.cz](http://www.lorm.cz)).
- Organizace vytváří podklady pro prezentaci své činnosti (informační bulletiny, časopis, letáky, public relation, výroční zprávy apod.).



## Zpráva o činnosti za rok 2003

V roce 2003 poskytovala své služby tři poradenská centra LORM. Ke každému centru náleží klienti z nejbližší oblasti tak, aby jim mohl být zajištěn pravidelný kontakt.

Každý klient zná svého oblastního pracovníka a zná kontakt.

Některé kraje nejsou bohužel dostatečně zmapovány, zejména Karlovarský kraj, Zlínský kraj. Důvodem je nedostatek finančních prostředků na úhradu mezd a nezájem státních orgánů o rozšiřování našich služeb.

Celkový počet pracovníků byl v roce 2003 6,75 pracovních úvazků na celou ČR.

Naše služby jsou dlouhodobého charakteru. V rámci intenzivní péče jsme se věnovali 58 klientům. V kontaktu jsme byli s 94 klienty a v evidenci máme 104 klientů.

Přímá práce	Klienti: 58	
výuka	271	hodin
doprovod		
tlumočení	952	hodin
předčítání		
poradna	913	hodin
	2136	

Do těchto hodin není započítána doba přípravy na práci s klientem ani doba následné dokumentace.

Kontakty	Klienti: 94
telefonní	1013
SMS	
písemné	1941
e-mail	
osobní	2059
	5013

Kontaktem se rozumí telefonní rozhovor delší 10ti minut, přijatá zpráva SMS a následná odpověď, přijatý e-mail a odpověď, osobní intervence delší než půl hodiny.

Využití		
	počet dnů	počet klientů
pobyty	422	42
kluby	310	54
poradna		
	732	96

Pobytů se zúčastnilo 42 klientů. Pobyty jsou v průměru 7denní a mají svůj pravidelný výukový režim: 3 hodiny výuky dopoledne, 3 hodiny sportovní, kulturní, výukový program odpoledne, 2 hodiny večer zábavný program, přednášky. Každý klient má svého průvodce a má zajištěno tlumočení, či jinak dostupnou komunikaci.

### Přehled o výkazu hodin pracovníků jednotlivých Poradenských center

	Klienti	z toho	Kontakty	Přímá	Pobyty	Porady,	Admin.	Školení,	Kurzy	
Poradenské centrum	počet	přímá práce počet	počet	práce hod.	hod.	kluby hod.	přípravy hod.	konf., předn. hod.	hod.	
Praha	4,75	50	37	3532	1419	1000	339	3866	155	432
Brno	1	29	14	907	395	190	60	522	37	0
Liberec	1	15	7	574	322	220	48	131	8	148
	<b>6,75</b>	<b>94</b>	<b>58</b>	<b>5013</b>	<b>2136</b>	<b>1410</b>	<b>447</b>	<b>4519</b>	<b>200</b>	<b>580</b>

## Přehled účasti dobrovolníků na edukačně rehabilitačních pobytech a klubech LORM

Dobrovolníci	hodiny
29	1632

### Publikační a osvětové materiály

V rámci projektu, hrazeného Ministerstvem zdravotnictví, byla vydána informační brožura „Hluchoslepí mezi námi“. Cílem projektu bylo rozšířit a předat informace, zkušenosti a znalosti z problematiky hluchoslepých a práce s nimi všem sociálním pracovníkům, lékařům, osobním asistentům a dobrovolníkům pracujícím s hluchoslepými.

Za tímto účelem byl v 1. polovině roku 2003 zpracován odborný text informačního materiálu „Hluchoslepí mezi námi“, a to Bc. Jitkou Hlaváčovou (speciální pedagog LORM) ve spolupráci s pracovníky LORM a dalšími odborníky. Ve 2. polovině roku byl po lektorských korekturách text graficky zpracován pro tištěnou a CD-ROM podobu a ke konci roku 2003 vydán v podobě tištěné brožury (náklad 3 500 ks) a jako CD-ROM (náklad 500 ks).

Publikací se podařilo vytvořit v České republice první komplexní materiál o hluchoslepotě dostupný v českém jazyce, který je velkým přínosem jak pro odbornou veřejnost i pro laickou veřejnost.

### Bulletin Doteky

Bulletin Doteky informuje o:

1. problematice hluchoslepých
2. akcích a činnosti LORM z pohledu klientů/účastníků
3. novinkách z oblasti kompenzačních a rehabilitačních pomůcek
4. sociálně právních otázkách zdravotně postižených
5. zálibách klientů apod.

### Hluchoslepe osoby do tohoto časopisu sami přispívají a mohou se tak literárně realizovat.

Bulletin vychází jako čtvrtletník 4 x ročně/Jaro, Léto, Podzim, Zima ve třech způsobech provedení:

- v černotisku (a zvětšeném písmu) - distribuci zajišťuje LORM, tisk zajišťuje tiskárna FASTR typo-tisk, Nad Buďánkami II./13, Praha 5, náklad 250 ks
- v Braillově písmu - distribuci a tisk zajišťuje Knihovna a tiskárna pro nevidomé K. E. Macana, Krakovská 21, Praha 1
- ve zvukové podobě - distribuci a nahrávky zajišťuje Knihovna a tiskárna pro nevidomé K. E. Macana



### V současné době bulletin Doteky odebírá:

Způsob provedení	Počet abonentů	Poznámka
Černotisk	<b>Jednotlivci</b> 70	Většinou hluchoslepe osoby, rodinní příslušníci, studenti a odborníci
	<b>Organizace</b> 135	NNO, ÚSP, Odbory soc. a zdravot. péče na všech úrovních, knihovny apod.
Braille	20	<b>Jednotlivci</b>
Zvuk	7	<b>Jednotlivci</b>
Celkem	232	

### **Přednášky, stáže a vedení žáků středních, vyšších odborných a vysokých škol**

Tři pracovníci se zúčastnili I. celostátní konference „Současný stav a perspektivy péče o hluchoslepy v ČR“ s mezinárodní účastí, na této konferenci vystoupila O. Pačesová s přednáškou „O současném postavení hluchoslepých v ČR“.

Tři pracovníci se zúčastnili odborného semináře zaměřeného na tyflopédii a surdopedii. Seminář byl určen pro odborníky a pracovníky pracující ve výše zmíněných oborech.

### **Stáže**

2 studenti – UK, Fakulta pedagogická, Katedra speciální pedagogika

2 studenti – UHK, Fakulta pedagogická, Katedra speciální pedagogika

1 student – UP Olomouc, Fakulta pedagogická, Katedra speciální pedagogika

3 studenti – Evangelická akademie, Praha 4

8 studentů – celoroční stáž MILLS, Brandýs nad Labem

### **Přednášky na školách o problematice hluchoslepých a červenobílé holi**

Brno – oblastní terénní pracovník spolu s klientem LORM

Jihlava – provádí samostatně a iniciativně klientka LORM

### **Dotazníková akce**

V polovině roku 2003 jsme vypracovali interní dotazník k Národnímu plánu vyrovnávání příležitostí pro občany se zdravotním postižením. Cílem dotazníku bylo získání informací o životě hluchoslepých lidí na základě stanovených standardů v ČR a snaha zkvalitnit naše služby hluchoslepým klientům dle jejich potřeb. Dotazník byl zaslán 120 klientům, návratnost dotazníků byla 39%.

Výsledky průzkumu jsou na [www.lorm.cz](http://www.lorm.cz).

### **Prezentace mezi odbornou a laickou veřejností**

V únoru se LORM zapojil do humanitárních akcí pořádaných v rámci „30 dní pro neziskový sektor“.

Dny otevřených dveří v rámci kampaně Červenobílá hůl proběhly ve všech oblastních centrech.

### **Sbírka Červenobílé dny**

V dubnu 2003 jsme pořádali pouliční veřejnou sbírku pro hluchoslepy Červenobílé dny. Přestože tato akce velice zatěžuje tak malý tým pracovníků (8), nebyl účel zaměřen pouze na získání finančních prostředků potřebných k doplnění dotace MPSV, ale sloužil především k rozšíření povědomí u veřejnosti o červenobílé holi (viz letáček sbírky).

### **Prezentace v médiích**

ČT 1 – Události

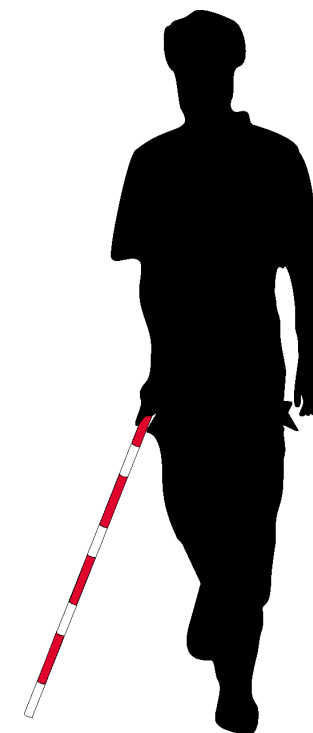
ČT 1 – Dobré ráno

TV PRIMA – Prima jízda

TV NOVA – Televizní noviny

ČRo 6 – Host do domu

ČRo – Doteky



### **Vzdělávání pracovníků**

Zvyšování kvalifikace pracovníků bylo zajištěno projektem MPSV „Vzdělávání pracovníků sociálních služeb pro hluchoslepé“ a příprava kurzu „Osobní asistent pro hluchoslepé“.

Tak jako v roce 2002 byl i v roce 2003 kladen důraz na rozšíření speciálních znalostí a vzdělání pracovníků LORMU.

V rámci projektu bylo umožněno 4 pracovníkům absolvovat kvalifikační kurz Prostorová orientace a samostatný pohyb zrakově postižených při SPC Brno – Hlinky, akreditovaný MŠMT, kterým získali kvalifikaci instruktorů POSP a dále rozšíření znalostí u 3 pracovníků v kvalifikačním kurzu znakového jazyka pořádaného Českou Unii neslyšících, akreditovaného MŠMT.

### **Akreditace Osobní asistent pro hluchoslepé**

Během roku 2003 byl vypracován návrh kurzu Osobní asistent pro hluchoslepé. Akreditace byla pravidelně konzultována se členem Komise pro akreditaci rekvalifikačních programů MUDr. V. Vlčkem z Ministerstva zdravotnictví, v současné době je žádost o pověření provádět kurz podána Komisi na Ministerstvu školství, mládeže a tělovýchovy.

### **Legislativa**

Spolupracujeme s paní senátorkou MUDr. Zuzanou Roithovou na zlepšení legislativního postavení hluchoslepých osob v ČR.

Lorm zpracoval „Připomínky k Národnímu plánu vyrovnávání příležitostí hluchoslepých“, zpracoval návrh „Definice hluchoslepoty“.

### **Zahraniční spolupráce**

Jeden klient LORM se zúčastnil na vlastní náklady Evropského setkání hluchoslepých v Polsku.

O tomto zajímavém pobytu uskutečnila přednášku na klubovém setkání v Poradenském centru v Praze.

### **Další aktivity**

Účast v regionální komisi pro odstraňování bariér Brno.

### **Spolupráce s ostatními organizacemi**

- Zahájení spolupráce s UP Olomouc – výzkum znakového jazyka pro hluchoslepé
- Tyfloservis, o. p. s. Praha
- Tyflocentrum, o.p.s. Praha
- Česká unie neslyšících Praha
- Centrum služeb pro zdravotně postižené Praha 5, Liberec
- Výrobci kompenzačních pomůcek (Spektra, Ing. M. Svárovský - červenobílá hola)
- Česká unie neslyšících, o. p. s. Brno
- Tyfloservis Brno
- Společnost pro sluchově postižené – Help
- Liga vozíčkářů
- o. s. Naděje
- Speciální škola pro zrakově postižené na Hlinkách
- Internát pro zrakově postižené v Komárově
- UP Olomouc, Fakulta Pedagogická
- Speciální mateřská škola Beroun
- Záblesk, sdružení rodičů hluchoslepých dětí



- Centrum zrakových vad, Praha 5 – Motol
- Foniatri, oftalmologové S4

**Za finanční pomoc v roce 2003 děkujeme:**

- Ministerstvu práce a sociálních věcí ČR
- Ministerstvu zdravotnictví ČR
- Magistrátu hl. m. Praha
- Magistrátu města Brno
- Městské části Praha 5
- Nadačnímu fondu Českého rozhlasu
- Nadaci Euronisa
- Nadaci Preciosa



## FINANČNÍ ZPRÁVA

### ROZVAHA (v celých tisících)

<b>AKTIVA</b>	1. 1. 2003	31. 12. 2003
<b>A. Stálá aktiva</b>	0	0
1. Dlouhodobý nehmotný majetek (drobný dlouhodobý majetek)	19	19
2. Dlouhodobý hmotný majetek	716	756
3. Oprávky k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku	-735	-775
<b>B. Oběžná aktiva</b>	1174	1784
2. Pohledávky	41	29
a) pohled. zaměstnanci	2	0
b) poskytnuté provozní zálohy	36	28
c) daň z příjmů	3	1
3. Krátkodobý finanční majetek	1133	1755
a) pokladna	9	10
b) bankovní účty	1124	1745
<b>ÚHRN AKTIV</b>	1174	1784

<b>PASIVA</b>	1. 1. 2003	31. 12. 2003
<b>A. Vlastní zdroje krytí stálých a oběžných aktiv</b>	1018	1614
1. Jmění		
1.1. Fondy	1158	1827
1.2. Výsledek hospodaření	-140	-213
<b>B. Cizí zdroje</b>	156	170
<b>Krátkodobé závazky</b>	156	164
1. Dodavatelé	9	5
2. Ostatní závazky	8	9
3. Zaměstnanci	14	13
4. Závazky VZP a ISZ	48	41
5. Ostatní přímé daně	9	8
6. Jiné závazky	68	60
7. Dohadné účty pasivní		28
8. Jiná pasiva		6
<b>ÚHRN PASIV</b>	1174	1784
<b>HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK</b>	- 140	- 213

### ZPRÁVA AUDITORA

viz příloha

**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY** (v celých tisících Kč)

Název ukazatele	Náklady na služby a vlastní činnost
Materiální náklady	103
Služby	850
Osobní náklady	1144
Jiné náklady	354
<b>Účtová třída 5 celkem</b>	<b>2451</b>
	<b>Výnosy</b>
Tržby z prodeje služby	173
Úroky	8
Ostatní tržby	452
Přijaté příspěvky a dary	247
Dotace	1358
<b>Účtová třída 6 celkem</b>	<b>2238</b>
<b>Hospodářský výsledek</b>	<b>- 213</b>

**PŘEHLED A VYÚČTOVÁNÍ STÁTNÍCH DOTACÍ, GRANTŮ, SBÍRKY A DARŮ**

Název projektu	Náklady	Státní dotace	MHMP MÚ Pha 5 MM Brno	NF ČRo, Sběrka ČB dny, dárci, Konto bariéry, Klienti	Celkem
<b>Sociální služby a poradenství pro hluchoslepé a pobyty MPSV, MHMP, MM Brno</b>	1,954397,-	1055000,-	140000,- 20000,-	739397,-	1,954397,-
<b>Vzdělávání pracovníků soc. služeb pro hluchoslepé a příprava kurzu Osobní asistent pro hluchoslepé MPSV</b>	63615,-	32500,-		31115,-	63615,-
<b>Bulletin Doteky</b>	92198,20	0,-	0,-	92198,20	92198,20
<b>Právní poradenství Nadace Euronisa</b>	21072,-	0,-	0,-	20000,- ost. dárci 1072,-	21072,-
<b>Brožura hluchoslepí mezi námi MZ</b>	166135,-	90000,-	0,-	76135,-	166135,-
<b>Dovybavení Poradenského centra Praha Nadace Preciosa r. 2002 -2003</b>	91580,-	0,-	0,-	36500,- ost.dárci 55080,-	91580,-
<b>www stránky MÚ Praha 5</b>	22243,-		20000,-	2243,-	22243,-

## **Hodnocení úspěšnosti Lorm**

V roce 2003 se podařilo:

- dodržovat evidenci služeb a stanovených standardů
- provést odborné proškolení zaměstnanců
- uplatňovat důraz na rozšíření individuální péče o klienta
- pořádáním sbírky informovat zdravou veřejnost o červenobílé holi a celé problematice
- vydáním brožury „Hluchoslepí mezi námi“ zpřístupnit základní informace o problematice hluchoslepoty mezi odbornou veřejností, na odborech sociální a zdravotní péče na všech úrovních, mezi lékaři apod.
- rozšířit práci se studenty

### **Supervize**

V roce 2003 prováděl externí supervizi PhDr. Oldřich Čálek CSc. – psycholog.

### **Podněty, doporučení pro následující rok 2004**

Velice rádi bychom zvýšili četnost našich služeb a dále služby zpřístupnili více klientům. Brání tomu však nedostatek finančních prostředků na mzdy, skromné materiální vybavení pomůckami a nízký počet pracovníků pro celou ČR.

V roce 2004 přijmeme pracovníka pro Ostravu, kde provede depistáž. V případě cca 15 hluchoslepých osob bude v roce 2005 zřízeno Poradenské centrum Ostrava.

Kvalita a odbornost pracovníků se rok od roku zlepšuje, ale jejich finanční ohodnocení téměř stagnuje. Přesto je tým pracovníků stálý a v organizaci je minimální fluktuace.

Pro zlepšení odbornosti a psychického komfortu pracovníků bude v roce 2004 probíhat pravidelný výcvik psychoterapeutických technik pod vedením odborníka – psychologa.

V roce 2004 zřizujeme poradnu psychologa pro klienty z celé ČR a poradnu právníka pro oblast Praha a Liberec.

V roce 2004 zahajujeme službu osobní asistence

V roce 2004 chceme zavést domácí práce, případně chráněnou dílnu či podporované zaměstnání.

**Zprávu podává:** Ota Pačesová  
Ředitelka LORM

V Praze dne 31. 3. 2004

Tato zpráva byla ověřena auditorkou, drobné úpravy provedeny 26. 4. 2004 a znovu ověřena 5. 5. 2004. - B. Horáková, auditorka